

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juillet 2005

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses
(art. 36 à 48, 65, 66 et 68 à 71)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
M. **Roel DESEYN**

SOMMAIRE

I. Articles 36 à 40 - BIAC, Belgocontrol, Infrabel	3
II. Articles 41 à 48 – Transport ferroviaire et transport aérien	4
III. Articles 65 et 66 – IBPT	6
IV. Article 68 – Ajout dans la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (art. 107, § 2) – harcèlement téléphonique	8
V. Articles 69 à 71 - ASTRID	13
VI. Votes	15

Documents précédents :

Doc 51 **1845/ (2004/2005)** :
001 : Projet de loi.
002 à 012 : Amendements.
013 et 014 : Rapports.
015: Avis du Conseil d'État.
016 à 019 : Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2005

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen
(art. 36 tot 48, 65, 66 en 68 tot 71)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Roel DESEYN**

INHOUD

I. Artikelen 36 tot 40 – BIAC, Belgocontrol, Infrabel	3
II. Artikelen 41 tot 48 - Spoorvervoer en luchtvaart	4
III. Artikelen 65 en 66 – BIPT	6
IV. Artikel 68 – Aanvulling van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (art. 107, § 2) - Pestoproepen	8
I. Artikelen 69 tot 71 - ASTRID	13
VI. Stemmingen	15

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1845/ (2004/2005)** :
001 : Wetsontwerp.
002 tot 012 : Amendementen.
013 en 014 : Verslagen.
015: Advies van de Raad van Stata.
016 tot 019 : Verslagen.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**
Président/Voorzitter : Francis Van den Eynde

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Guido De Padt, Ludo Van Campenhout, Hilde Vautmans
PS Alisson De Clercq, Camille Dieu, Karine Lalieux
MR François Bellot, Olivier Chastel, Valérie De Bue

sp.a-spirit Dylan Casaer, Philippe De Coene, Inga Verhaert
CD&V Roel Deseyn, Jef Van den Bergh
Vlaams Belang Jan Mortelmans, Francis Van den Eynde
cdH David Lavaux

C.— Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Marie Nagy

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Willy Cortois, Georges Lenssen, Bart Tommelein, Luk Van Biesen
Jean-Marc Delizée, Eric Massin, Alain Mathot, André Perpète
Pierrette Cahay-André, Richard Fournaux, Jacqueline Gallant,
Hervé Hasquin

Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Hans Bonte, Magda De Meyer
Dirk Claes, Katrien Schryvers, Servais Verherstraeten
Guy D'haeseleer, Luc Sevenhans, Frieda Van Themsche
Joseph Arens, Melchior Wathelet

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi (articles 36 à 48, 65 et 66, 68 à 71) au cours de ses réunions des 20 et 29 juin 2005.

I.— ARTICLES 36 À 40 - BIAC, BELGOCONTROL, INFRABEL

A. *Exposé introductif de M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques*

Le ministre renvoie à son exposé des motifs (p. 39-41). Il ajoute que les articles à l'examen sont de nature technique. Ils concernent le transfert du fonds de pension de BIAC et les restructurations des obligations de pension de Belgocontrol, effectués l'année dernière. Les arrêtés pris en exécution de la loi du 5 décembre 2004 visant à restructurer des obligations légales de pension de BIAC et de Belgocontrol devaient être confirmés par une loi dans les neuf mois de leur entrée en vigueur. Un autre article concerne la déconsolidation d'Infrabel à la suite d'une observation de l'Institut des comptes nationaux (ICN), créé par le titre VIII de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, en vue de réformer l'appareil statistique et de prévision économique du gouvernement fédéral.

En ce qui concerne Infrabel, le gouvernement présente un amendement (n° 1, Doc 1845/002) en vue d'insérer un article 39*bis*. La redevance d'infrastructure perçue par Infrabel doit être mise en concordance avec les nécessités et les missions de la société récemment créée.

Le gouvernement présente un autre amendement (n° 3, Doc 1845/009) qui tend à affiner le texte de l'article 39. Il s'agit en l'espèce d'un amendement à caractère purement technique.

B. *Questions et observations des membres*

M. Jef Van den Bergh (CD&V) demande si le Conseil d'État a rendu un avis sur le premier amendement.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp (artikelen 36 tot 48, 65 en 66, 68 tot 71) besproken op haar vergaderingen van 20 en 29 juni 2005.

I.— ARTIKELN 36 TOT 40 – BIAC, BELGOCONTROL, INFRABEL

A. *Inleidende uiteenzetting door de heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven*

De minister verwijst naar zijn memorie van toelichting (pp. 39-41). Hij voegt eraan toe dat de voorliggende artikelen van technische aard zijn. Ze hebben betrekking op de overdracht van het pensioenfonds van BIAC en de herstructureren van de pensioenverplichtingen van Belgocontrol vorig jaar. De besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 5 december 2004 tot herstructurering van wettelijke pensioenverplichtingen van BIAC en Belgocontrol, dienden binnen negen maand na hun inwerkingtreding bij wet worden bekrachtigd. Een ander artikel slaat op de deconsolidering van Infrabel ingevolge een opmerking van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR), opgericht bij de wet van 21 december 1994, titel VIII, houdende sociale en diverse bepalingen, met het oog op de hervorming van het apparaat voor de statistiek en de economische vooruitzichten van de federale regering.

Inzake Infrabel dient de regering een amendement nr. 1 (DOC 51 1851/002) in teneinde een artikel 39*bis* in te voegen. De gebruiksheffing door Infrabel dient in overeenstemming te worden gebracht met de noden en opdrachten van de recentelijk opgerichte maatschappij.

De regering dient tevens een amendement nr. 3 in (DOC 51 1845/009) teneinde de tekst van artikel 39 te verfijnen. Het betreft hier een louter technisch amendement.

B. *Vragen en opmerkingen van de leden*

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) vraagt of over het eerste amendement de Raad van State een advies heeft verstrekt.

C. Réponses du ministre

Le ministre confirme qu'un avis urgent a été demandé au Conseil d'État sur l'amendement n° 1 qui tend à insérer un article 39bis, bien que cet avis ne soit nullement obligatoire lorsqu'il s'agit d'un amendement du gouvernement.

L'avis stipule notamment ce qui suit:

1. Dans le bref délai qui lui est imparti, la section de législation du Conseil d'État ne dispose pas des éléments qui lui permettent de vérifier si la disposition à l'examen constitue réellement une exception aux principes de tarification applicables au réseau ferroviaire belge.

2. Il y a lieu de veiller à la concordance des textes français et néerlandais du projet, en écrivant dans le texte français «redevance d'utilisation de l'infrastructure». Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire «recht voor het gebruik van de infrastructuur». Ces formulations sont également conformes à la terminologie européenne en la matière.

Le ministre ne voit pas d'objection à ce que le texte de l'amendement soit adapté en ce sens.

II. — ARTICLES 41 À 48 – TRANSPORT FERROVIAIRE ET TRANSPORT AÉRIEN

A. *Exposé introductif de M. Renaat Landuyt, ministre de la Mobilité*

L'autorité de régulation du trafic ferroviaire est Infrabel. Pour le transport aérien, il s'agit de BIAC sur le plan économique et de Belgocontrol sur le plan technique. Les redevances que percevront ces entités en vertu des dispositions en projet permettront de financer le contrôle qu'elles exercent en matière de respect de la réglementation en la matière.

B. Questions et observations des membres

M. Roel Deseyn (CD&V), votre rapporteur, pose les questions suivantes:

1° Quelles seront les missions concrètes assumées par les entités précitées? Quels sont les services offerts?

C. Antwoorden van de minister

De minister bevestigt dat voor het amendement nr. 1 dat tot doel heeft een artikel 39bis in te voegen de Raad van State om een spoedadvies werd gevraagd ofschoon dit geenszins verplicht is wanneer het om een amendement van de regering gaat.

Het advies stelt onder meer het volgende:

1. Binnen de korte termijn die haar is toegemeten, beschikt de afdeling wetgeving van de Raad van State niet over de elementen die het haar mogelijk maken na te gaan of de onderzochte bepaling werkelijk een uitzondering vormt op de heffingsbeginselen die van toepassing zijn op het Belgische spoorweginfrastructuur.

2. Er dient te worden gezorgd voor overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het ontwerp, door in de Franse tekst «redevance d'utilisation de l'infrastructure» te schrijven. In de Nederlandse tekst zou «recht voor het gebruik van de infrastructuur» geschreven moeten worden. Dit is tevens in overeenstemming met de Europese terminologie terzake.

De minister heeft er geen bezwaar tegen dat de tekst van het amendement in die zin wordt aangepast.

II. — ARTIKEL 41 TOT 48 – SPOORVERVOER EN LUCHTVAART

A. *Inleidende uiteenzetting door de heer Renaat Landuyt, minister van Mobiliteit*

De regulerende overheid voor het spoorvervoer is Infrabel. Voor het luchtverkeer zijn dat BIAC op economisch vlak en Belgocontrol op technisch vlak. Door deze entiteiten de mogelijkheid te geven retributies te ontvangen, wordt voorzien in de financiering van de door hen verzorgde controle op de naleving van de regelgeving terzake.

B. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Roel Deseyn (CD&V), uw rapporteur, stelt volgende vragen:

1° Welke concrete taken zullen voornoemde entiteiten uitoefenen? Welke diensten krijgt men aangeboden?

2° Belgocontrol n'a-t-il pas déjà la possibilité de percevoir des redevances?

3° Comment l'indépendance des régulateurs est-elle garantie?

4° À partir de quand les entités précitées seront-elles opérationnelles en ce qui concerne leur mission de régulateur?

5° Quels sont les moyens humains et budgétaires mis à leur disposition pour remplir ce rôle de régulateur?

6° L'exécution de missions supplémentaires entraînera-t-elle le recours à un financement supplémentaire?

7° Quelles sont les observations formulées par le Conseil d'État en la matière?

8° N'y a-t-il pas lieu de craindre que les compagnies aériennes contestent cette redevance?

M. David Lavaux (cdH) demande si ces régulateurs relèveront du Service public fédéral Mobilité. Comment les membres de ces organes de contrôle seront-ils nommés? L'autorité de surveillance nationale dispose-t-elle d'un budget propre? Comment recrutera-t-elle son personnel? Comment son indépendance par rapport aux pouvoirs politiques sera-t-elle garantie? Cette instance pourra-t-elle verbaliser les contrevenants et sanctionner, par exemple, les nuisances sonores?

C. Réponses du ministre

1° En ce qui concerne l'indépendance

L'indépendance de ces autorités de régulation est garantie par la manière dont elles sont financées par les utilisateurs. Le ministre précise incidemment qu'il ne s'agit pas en l'espèce d'un impôt supplémentaire, puisque la redevance est proportionnelle à l'utilisation.

2° En ce qui concerne les missions concrètes

Celles-ci sont énumérées dans le Règlement européen 549/2004/CE.

3° En ce qui concerne les frais de fonctionnement et les missions supplémentaires

2° Heeft Belgocontrol niet reeds de mogelijkheid om retributies te ontvangen?

3° Hoe wordt de onafhankelijkheid van de regulatoren gegarandeerd?

4° Vanaf wanneer zullen voornoemde entiteiten, voor wat betreft hun rol als regulatoren, operationeel zijn?

5° Welk budget en personeel staat te hunner beschikking om hun rol als reglator te vervullen?

6° Zal voor extra taken ook beroep worden gedaan op extra financiering?

7° Wat waren de opmerkingen van de Raad van State terzake?

8° Is het gevaar denkbeeldig dat de luchtvaartmaatschappijen deze heffing aanvechten?

De heer David Lavaux (cdH) wenst te vernemen of deze regulatoren onder de Federale Overheidsdienst Mobiliteit zullen ressorteren. Hoe zullen de leden van deze controleorganen worden benoemd? Beschikt de Nationaal Toezichthoudende Instantie over een eigen budget? Hoe zal het zijn personeel rekruteren? Hoe zal zijn onafhankelijkheid tegenover de politieke overheid worden gegarandeerd? Zal deze instantie overtredingen kunnen verbaliseren en bijvoorbeeld geluids-overlast sanctioneren?

C. Antwoorden van de minister

1° Over de onafhankelijkheid

De onafhankelijkheid van deze regulerende overheden wordt gegarandeerd door de wijze waarop ze door de gebruikers gefinancierd worden. Terloops gaat het hier niet om een extra belasting, vermits de heffing in verhouding staat tot een bepaald gebruik.

2° Over de concrete opdrachten

Deze worden opgesomd in Europese verordening 549/2004/EG.

3° Over werkingskosten en extra taken

Cet aspect doit être réglé dans un contrat de gestion conclu avec l'État belge.

4° En ce qui concerne la date à laquelle le système sera opérationnel

Aussi vite que possible.

D. Répliques

M. Roel Deseyn (CD&V), votre rapporteur, ne souscrit pas à l'interprétation du ministre selon laquelle le système ne représenterait pas un impôt supplémentaire. Il est somme toute imposé par la loi, tout comme le Fonds pour le service universel. De plus, BIAC – une société anonyme de droit privé – deviendra l'un des bénéficiaires du système. Quel rapport y a-t-il avec l'Autorité de surveillance nationale? Ensuite, le Roi peut soi-disant fixer librement le montant; pourtant, il est inscrit que la mesure rapportera 175 000 euros. N'est-ce pas contradictoire?

E. Réponse complémentaire du ministre

Le montant de 175 000 euros – qui sera inscrit dans un arrêté royal – correspond au calcul de ce que coûtera la régulation économique effectuée à l'aéroport de Bruxelles National. Ce montant doit être récupéré d'une manière ou d'une autre. L'Autorité de surveillance nationale se charge de la régulation technique.

III.— ARTICLES 65 ET 66 – IBPT

A. *Exposé introductif de M. Marc Verwilghen, ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique*

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs (pp. 64-66). Ces articles constituent une réponse à l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 14 juillet 2004. Cet arrêt constate que, dans le domaine de la communication électronique, il existe une convergence technologique entre la «télécommunication» – une compétence fédérale – et les «médias» – une compétence communautaire – : il s'impose donc d'organiser une concertation avec les entités fédérées. Cette concertation a déjà eu lieu le 20 avril 2005. Un nouveau cycle de concertations est prévu le 6 juillet 2005.

Dit moet het voorwerp uitmaken van een beheerscontract met de Belgische Staat.

4° Over het tijdstip dat het systeem operationeel wordt

Zo vlug als mogelijk.

D. Replieken

De heer Roel Deseyn (CD&V), uw rapporteur, is het niet eens met de interpretatie van de minister als zou het systeem geen belasting zijn. Tenslotte wordt het bij wet opgelegd, net als het Fonds voor de Universele Dienstverlening. Bovendien wordt hier onder meer BIAC – een NV van privaatsrecht – voordeelhouder van het systeem. Wat is de verhouding tot de Nationaal Toezichthoudende Instantie? Voorts mag de Koning zagezegd het bedrag vrij bepalen en toch staat er dat de opbrengst 175.000 euro zal zijn. Is dit niet contradictoerisch?

E. Bijkomend antwoord van de minister

Het bedrag van 175.000 euro – dat in een koninklijk besluit zal worden opgenomen – is de berekening van wat de economische regulering op de luchthaven van Brussel-Nationaal zal kosten. Dit bedrag moet op een of andere manier worden teruggevorderd. De Nationaal Toezichthoudende Instantie houdt zich bezig met de technische regulering.

III.— ARTIKELN 65 EN 66 – BIPT

A. *Inleidende uiteenzetting door de heer Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid*

De minister verwijst naar de memorie van toelichting (pp. 64-66). Deze artikelen vormen een antwoord op het arrest van 14 juli 2004 van het Arbitragehof. Dat arrest stelt vast dat op het gebied van de elektronische communicatie er een technologische convergentie optreedt tussen «telecommunicatie» – een federale bevoegdheid – en «media» – een gemeenschapsbevoegdheid – waardoor overleg met de deelentiteiten zich opdringt. Dat overleg heeft reeds plaats gehad op 20 april 2005. Een nieuwe ronde is gepland op 6 juli 2005.

B. Questions et observations des membres

M. François Bellot (MR) demande si un accord de coopération a déjà été conclu avec le gouvernement flamand.

M. Roel Deseyn (CD&V) s'interroge à propos du texte approuvé en comité de concertation le 20 avril 2005, en particulier à propos des conditions annexes. Les émetteurs flamands ne peuvent atteindre la capitale. Les émetteurs francophones établis en Wallonie disposent d'une puissance supérieure. L'accord de coopération doit prévoir des mesures contre les émetteurs qui perturbent la réception de certains programmes. Le projet d'arrêté qui confère à l'IBPT le pouvoir d'agir en tant que police des ondes doit être pris. Où en est du reste ce projet d'arrêté? Le problème est que la Communauté française ne souhaite pas honorer l'accord du 29 novembre 2002. Que fera le ministre s'il n'a pas d'accord le 31 décembre 2005? La mission de régulation incombera-t-elle, dans ce cas, aux gouvernements des entités fédérées? Un accord doit intervenir au sujet des fréquences contestées. Qu'advient-il finalement des plaintes déposées contre les câblo-opérateurs? Actuellement, les plaignants sont envoyés de Ponce à Pilate, aucun niveau de pouvoir ne voulant ou ne pouvant prendre ses responsabilités en la matière.

C. Réponses du ministre

1° En ce qui concerne la concertation avec les Communautés

Un accord a été conclu au sujet de l'accord de coopération du 20 avril 2005 avec toutes les Communautés. En ce qui concerne le projet d'arrêté relatif aux fréquences radio, celui-ci a été soumis aux Communautés lors du comité de concertation du 8 juin 2005; les observations émises feront l'objet d'une discussion lors du comité de concertation du 6 juillet 2005.

2° En ce qui concerne l'accord dit de novembre 2002

Sans vouloir prendre parti, le Gouvernement flamand prétend qu'un accord a été conclu en 2002. Ceci est toutefois contesté par la Communauté.

3° En ce qui concerne l'intervention de l'IBPT en tant que police des ondes

Le rôle de l'IBPT en tant que police des ondes n'est pas contesté. Il est toutefois nécessaire de conclure un accord entre les Communautés sur la coordination des plans de fréquences. En l'absence d'un tel accord,

B. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer François Bellot (MR) vraagt of er al een samenwerkingsakkoord werd gesloten met de Vlaamse regering.

De heer Roel Deseyn (CD&V) stelt zich vragen bij de tekst die werd goedgekeurd op het overlegcomité van afgelopen 20 april 2005, vooral dan aangaande de randvoorwaarden. De Vlaamse zenders kunnen de hoofdstad niet bereiken. De Franstalige zenders in Wallonië beschikken over een hoger vermogen. Er moeten in het samenwerkingsakkoord maatregelen worden verankerd tegen de stoorzenders. Het ontwerpbesluit dat het BIPT de bevoegdheid verleent op te treden als etherpolitie moet worden uitgevaardigd. Hoeveel staat het overigens met dit ontwerpbesluit? Het probleem is dat de Franse Gemeenschap het akkoord van 29 november 2002 niet wil honoreren. Wat zal de minister doen indien hij op 31 december 2005 geen akkoord heeft? Zal de regulerende taak dan aan de deelregeringen te beurt vallen? Er moet een akkoord komen over de betwiste frequenties. Wat zal men tenslotte doen met klachten ten aanzien van kabeloperatoren? Thans worden klagers van Pontius naar Pilatus gestuurd omdat geen enkel bevoegdheidsniveau zijn verantwoordelijkheid terzake kan of wil opnemen.

C. Antwoorden van de minister

1° Over het overleg met de Gemeenschappen

Er is een akkoord gesloten aangaande het samenwerkingsakkoord op 20 april 2005 met alle Gemeenschappen. Voor wat betreft het ontwerpbesluit inzake radiofrequenties, dat werd voorgelegd aan de Gemeenschappen tijdens het overlegcomité van 8 juni 2005, zullen de opmerkingen worden besproken tijdens het overlegcomité van 6 juli 2005.

2° Over het zogenaamd akkoord van november 2002

Zonder partij te willen trekken, beweert de Vlaamse regering dat in 2002 een akkoord werd gesloten. Dit wordt echter door de Franse Gemeenschap betwist.

3° Over het optreden van het BIPT als etherpolitie

De rol van het BIPT als etherpolitie wordt niet betwist. Wel is daarvoor nodig dat er tussen de Gemeenschappen een akkoord komt omtrent de coördinatie van de frequentieplannen. Enkel zo kan het BIPT zich uit-

l'IBPT n'est pas en mesure de se prononcer sur la valeur de la licence ni sur le respect des conditions y afférentes. L'IBPT peut entre temps déjà intervenir sur base de la loi «télécoms» contre des émetteurs perturbateurs sans toutefois se prononcer sur les licences octroyées.

4° En ce qui concerne le service de médiation compétent pour les câblo-opérateurs

Il est vrai qu'ils n'existe pas de service de médiation spécifique pour les activités de radiodiffusion. Comme personne n'en nie l'intérêt, on examine qui pourrait s'acquitter de cette tâche. Il importe de préciser que ces activités relèvent de la compétence des Communautés, à l'exception de celles qui se déploient dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

D. Répliques

M. Roel Deseyn (CD&V) ne voit pas d'un bon œil que la «période de décrispation» – la période au cours de laquelle aucune des parties ne pose d'actes qui pourraient former des précédents -, ne soit pas définie. Les problèmes pourraient durer bien plus longtemps qu'initialement prévu.

IV. — ARTICLE 68 – AJOUT DANS LA LOI DU 13 JUIN 2005 RELATIVE AUX COMMUNICATIONS ÉLECTRONIQUES (ART. 107, § 2) – HARCÈLEMENT TÉLÉPHONIQUE

A. *Exposé introductif de Mme Freya Van den Bossche, ministre de l'Emploi*

La récente loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (*Moniteur belge* du 20 juin 2005) doit être complétée en son article 107, § 2, par un alinéa permettant de lutter contre le harcèlement téléphonique, notamment à l'encontre des services d'urgence, dont les numéros sont accessibles gratuitement. Sont concernés les centres de télé-accueil, «Child Focus», le Centre antipoison et l'organisation Prévention Suicide. Ces numéros reçoivent, tout particulièrement le mercredi après-midi, un grand pourcentage d'appels malveillants émanant d'enfants, de pervers et de plaisantins, qui surchargent les lignes et démotivent les bénévoles. Télé-accueil Bruxelles reçoit 80% d'appels relevant du harcèlement téléphonique, «Teleonhaal West-Vlaanderen» 30%, 'Child Focus' 8%, le Centre antipoison 10% et Prévention Suicide 3%.

spreken over de waarde van de vergunning en het respect van de voorwaarden die verbonden zijn met de vergunning. Het BIPT kan intussen wel op basis van de wet «elektronische communicatie» reeds optreden tegen storende radiozenders, dit echter zonder uitspraak te doen over de toegekende vergunningen.

4° Over de bevoegde ombudsdienst inzake kabeloperatoren

Er is inderdaad geen ombudsdienst specifiek voor omroepactiviteiten. Daar dit heel belangrijk is, wordt onderzocht wie deze taak op zich kan nemen. Hierbij dient te worden verduidelijkt dat «omroep» een Gemeenschapsbevoegdheid is, behalve voor wat betreft de omroep in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

D. Replieken

De heer Roel Deseyn (CD&V) vindt het geen goede zaak dat de zogeheten 'afkoelingsperiode' – de periode waarbinnen geen van de partijen daden stelt die precedenten zouden kunnen vormen – niet gedefinieerd is. De problemen zouden derwijze wel eens langer kunnen aanslepen dan aanvankelijk de bedoeling was.

IV.— ARTIKEL 68 – AANVULLING VAN DE WET VAN 13 JUNI 2005 BETREFFENDE DE ELEKTRONISCHE COMMUNICATIE (ART. 107, § 2) - PESTOPROEPEN

A. *Inleidende uiteenzetting door mevrouw Freya Van den Bossche, minister van Werk*

De recente – op 20 juni 2005 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerde – wet van 13 januari 2005 betreffende de elektronische communicatie dient in artikel 107, § 2, te worden aangevuld met een lid dat het mogelijk maakt pestoproepen naar nooddiensten, waarvan de nummers gratis toegankelijk zijn, te bestrijden. Het gaat hier om de Teleonhaalcentra, «Child Focus», het Antigifcentrum en de Zelfmoordpreventie. Deze nummers ontvangen, vooral op woensdagnamiddag, een groot percentage kwaadwillige oproepen van kinderen, perversen en grappenmakers, die de lijnen overbelasten en de vrijwilligers demotiveren. Teleonhaal Brussel ontvangt 80% zogeheten «pestoproepen», Teleonhaal West-Vlaanderen 30%, «Child Focus» 8%, het Antigifcentrum 10% en de Zelfmoordpreventie 3%.

L'article proposé doit permettre de légaliser l'identification des appelants.

L'article proposé doit également constituer la base légale d'un arrêté ministériel qui prévoira des mesures complémentaires. À l'heure actuelle, aucune mesure concrète n'est élaborée. Il s'agit uniquement de pistes de réflexion. C'est ainsi qu'après des appels répétés par le même numéro, une voix pourrait mettre l'appelant en garde contre les conséquences de ces appels (amendes et autres). Les mesures ne peuvent cependant pas prévoir un blocage de plus de 24 heures. Une telle mesure porterait atteinte à l'accessibilité universelle de ces numéros d'urgence.

B. Questions et observations des membres

M. Roel Deseyn (CD&V), votre rapporteur, souscrit à l'objectif poursuivi et constate que la moyenne – entre 10 et 40 % - n'est pas négligeable. Il s'interroge néanmoins quant à la manière dont les mesures en question seront mises en œuvre.

Une première série de questions est de nature législative:

1° Pourquoi le ministre a-t-il opté pour une loi lorsqu'on sait que, en mai dernier, il a envoyé pour avis deux projets d'arrêtés au Conseil d'État et à la Commission de la protection de la vie privée? Deux projets d'arrêtés étaient prêts: un premier concernant la liste des services d'urgence accessibles gratuitement, qui avait été transmis pour avis au Conseil d'État; un deuxième concernant l'identification des appelants en général, en dehors du contexte du phénomène des «appels mal intentionnés». Où en est le ministre en ce qui concerne la promulgation de l'arrêté royal comportant la liste des numéros d'urgence gratuits, qu'il a annoncé le 9 mai 2005? A-t-il déjà été publié? Quel était l'avis du Conseil d'État?

2° Comment le ministre a-t-il interprété les avis de la Commission de la protection de la vie privée concernant le deuxième projet d'arrêté, relatif à l'identification des appelants?

La Commission de la protection de la vie privée a réparti les services d'urgence – dont il est question dans l'article en projet –, en trois catégories:

Het ontworpen artikel moet het wettelijk mogelijk maken de oproepers te identificeren.

Het ontworpen artikel dient ook de wettelijke basis te vormen voor een ministerieel besluit dat in bijkomende maatregelen voorziet. Op dit ogenblik zijn nog geen concrete maatregelen uitgewerkt. Het gaat alleen om denkpluizen. Zo zou na herhaaldelijke oproepen door hetzelfde nummer een stem kunnen waarschuwen voor de gevolgen (boetes en dergelijke). De maatregelen mogen evenwel niet voorzien in een blokkering van meer dan 24 uur. Dit zou afbreuk doen aan hun universele toegankelijkheid.

B. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Roel Deseyn (CD&V), uw rapporteur, onderschrijft de doelstelling en constateert dat het gemiddelde – tussen 10 en 40% – niet verwaarloosbaar is, maar heeft wel vragen bij de manier waarop de maatregelen in kwestie zullen worden uitgewerkt.

Een eerste reeks vragen is van wetgevingstechnische aard:

1° Waarom heeft de minister gekozen voor een wet als men weet dat de minister afgelopen mei twee ontwerpbesluiten voor advies aan de Raad van State en de Privacycommissie had overgezonden? Er lagen twee ontwerpbesluiten voor: een eerste over de lijst van nooddiensten die gratis toegankelijk zijn en dat voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State; een tweede over de identificatie van oproepers, algemeen beschouwd, buiten de context van het fenomeen «kwaadwillige oproepen». Hoe ver is de minister gevorderd met het uitvoeren van het koninklijk besluit die de lijst van de gratis nooddiensten bevat en dat door de minister op 9 mei 2005 werd aangekondigd? Is het al gepubliceerd? Wat was het advies van de Raad van State terzake?

2° Hoe heeft de minister de adviezen van de Privacycommissie over het tweede ontwerpbesluit – dat aangaande de identificatie van oproepers – ingeschat?

De Privacycommissie deelde de nooddiensten – waarvan in het ontworpen artikel sprake – in in drie categorieën:

1 – Le Centre anti-poisons devait pouvoir identifier l'appelant afin de pouvoir, le cas échéant, envoyer les services de secours sur les lieux. L'appelant peut en effet être empoisonné au moment de son appel. L'identification de l'appelant peut sauver la vie de celui-ci. En outre, l'anonymat n'est pas une caractéristique essentielle de ce service.

2 – Pour «Child Focus», une identification systématique n'est pas davantage nécessaire, au contraire, car l'anonymat de l'appelant peut être vital. Dans quelle mesure l'article en projet ne contourne-t-il pas la garantie que l'identité d'une personne qui appelle «Child Focus» ne sera pas révélée?

3 – Pour les centres de télé-accueil, la prévention du suicide et le service Écoute-Enfants, il importe précisément que l'appelant puisse se confier en tout anonymat. Dans quelle mesure l'article en projet ne contourne-t-il pas la garantie que l'identité d'une personne qui appelle ces services ne sera pas révélée?

3° Comment le ministre concilie-t-il le principe de non-blocage récemment inscrit dans la «loi télécom» (loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques) et les mesures envisagées en vertu de l'article proposé, qui prévoient notamment un blocage?

4° Pourquoi le service Écoute-Enfants ne figure-t-il pas dans l'article proposé? En mai 2005, il faisait pourtant encore partie des services visés. Le ministre est-il disposé à accepter un amendement à ce sujet?

5° Comment l'article proposé s'inscrit-il dans l'ensemble de procédures dont dispose le particulier pour lutter contre les appels malveillants? Jusqu'à présent, le particulier lui-même dispose de trois possibilités en cas d'appels mal intentionnés: il peut demander à l'opérateur de bloquer un numéro particulier (ce qui peut poser problème dans les familles nombreuses où plusieurs individus utilisent la même ligne), il peut tenter de mettre fin au harcèlement en appelant le service de médiation des télécommunications et, dans les cas graves impliquant des délits, déposer une plainte auprès de la justice, qui a accès à sa propre banque de données. Quelle plus-value l'article en projet apportera-t-il aux possibilités précitées?

6° À quel endroit précis de l'article 107, § 2, de la «loi télécom» l'alinéa proposé sera-t-il inséré? Cet article comporte déjà un alinéa 2. Or, le projet prévoit qu'un deuxième alinéa «est inséré». La disposition proposée se compose de surcroît de deux alinéas. Quelle sera la structure définitive de cet article?

1 – Het Antigifcentrum moest de oproeper kunnen identificeren om in voorkomend geval – de oproeper kan immers vergiftigd zijn op het ogenblik van zijn oproep – de hulpdiensten ter plaatse te kunnen sturen. De identificatie van de oproeper kan diens leven redden. Bovendien is anonimiteit geen essentieel onderdeel van de dienst.

2 – Voor «Child Focus» is evenmin een systematische identificatie nodig terwijl anderzijds wel de anonimiteit van de oproeper van levensbelang kan zijn. In welke mate wordt de garantie van een oproeper van «Child Focus» dat zijn identiteit niet wordt bekendgemaakt door het ontworpen artikel niet omzeild?

3 – Voor de Teleonthaalcentra, de Zelfmoordpreventie en de Kindertelefoon is het juist van belang dat de oproeper in alle anonimiteit kan bellen. In welke mate wordt de garantie van een oproeper van deze diensten dat zijn identiteit niet wordt bekendgemaakt door het ontworpen artikel niet omzeild?

3° Hoe kan de minister het recentelijk in de zogeheten «telecomwet» (wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie) ingeschreven principe van niet-blokkering rijmen met de krachtens het ontworpen artikel overwogen maatregelen die onder meer in blokkering voorzien?

4° Waarom is de Kindertelefoon niet opgenomen in het ontworpen artikel? In mei 2005 maakte deze dienst wel nog deel uit van de geïndiceerde diensten. Is de minister bereid hieromtrent een amendement te aanvaarden?

5° Hoe schrijft het ontworpen artikel zich in in het geheel van procedures die de particulier te zijner beschikking heeft tegen pest telefoons? Tot dusver kan de particulier zelf ingeval van kwaadwillige oproepen drie wegen bewandelen: hij kan de operator vragen een bepaald nummer te blokkeren (wat voor problemen kan zorgen in grote gezinnen waar meerdere individuen gebruik maken van dezelfde lijn), hij kan via de ombudsdienst «telecommunicatie» pogen een eind te maken aan de pesterijen en in ernstige gevallen waar misdrijven mee gemoeid zijn een klacht indienen bij de justitie die toegang heeft tot een eigen gegevensbank. Welke meerwaarde zal het ontworpen artikel creëren tegenover voornoemde mogelijkheden?

6° Waar zal het ontworpen lid precies worden ingevoegd in artikel 107, § 2, van de zogeheten «telecomwet»? Dit artikel heeft al een tweede lid. En toch wordt er gezegd dat het wordt «toegevoegd»? Het ontworpen artikel bestaat bovendien zelf uit twee leden. Hoe zal dit artikel er dan uiteindelijk uitzien?

7° En proposant de compléter dès maintenant la «loi télécom» – qui n'est même pas datée dans le projet -, le ministre ne reconnaît-il pas implicitement que cette loi est prématurée?

8° Le ministre pourrait-il communiquer l'avis, si toutefois avis il y a, de la Commission de la protection de la vie privée relatif à l'article en projet?

Une deuxième série de questions est de nature informative et technique:

1° Comment l'accès universel à ces numéros sera-t-il garanti, non seulement par leur gratuité mais aussi par leur mise à disposition par tous les opérateurs?

2° Comment l'anonymat, aspect essentiel de ces numéros d'urgence, sera-t-il garanti en cas d'identification?

3° Comment exclura-t-on les abus ?

4° Pourquoi ne donne-t-on pas aux services concernés l'occasion de transférer les appels malveillants vers les services d'urgence qui procèdent automatiquement à l'identification du numéro appelant? A-t-on sérieusement étudié cette possibilité et, dans l'affirmative, quel est le résultat de cet examen?

5° Le ministre peut-il indiquer à quelles normes ETSI il est fait référence ? Ces normes évoluent beaucoup. Il convient dès lors de préciser de quelles normes il s'agit.

Une troisième série de questions a trait au contexte social:

1° Comment distinguera-t-on, dans les familles nombreuses, les auteurs d'appels malveillants des autres membres de la famille, qui ont tous accès au même numéro de téléphone?

2° Pourquoi n'a-t-on pris, dans le passé, aucune mesure contre les récidivistes ?

A. Réponses du ministre

1° En ce qui concerne le choix légistique: loi ou arrêté royal

Il n'a jamais été question d'ancrer la réglementation proposée dans un arrêté royal. Il convient par contre de prendre un arrêté royal relatif à l'identification des appelants. Cette identification ne permettant pas d'opérer

7° Geeft de minister door thans reeds een aanvulling van de zogeheten «telecomwet» – in het ontwerp heeft het zelfs nog geen datum – ter stemming voor te leggen niet impliciet toe dat deze wet onvoldragen is?

8° Kan de minister het eventueel advies van de Privacycommissie op het ontworpen artikel meedelen?

Een tweede reeks vragen is van informatieve en technische aard:

1° Hoe zal de universele toegankelijkheid van deze nummers worden gegarandeerd, niet alleen door hun kosteloosheid maar ook door hun beschikbaarstelling door alle operatoren?

2° Hoe zal de anonimiteit, een essentieel onderdeel van de betrokken noodnummers, worden gegarandeerd in geval van identificatie?

3° Hoe zal misbruik worden uitgesloten?

4° Waarom geeft men de betrokken diensten niet de gelegenheid pesttelefoons door te schakelen naar het kransje van nooddiensten waar het oproepnummer sowieso wordt geïdentificeerd? Heeft men deze mogelijkheid ernstig onderzocht? En zo ja, wat was het resultaat van dit onderzoek?

5° Kan de minister de ETSI-standaarden voorleggen waar naar verwezen wordt ? Deze standaarden zijn zeer evolutief. Het past dan ook dat precies wordt gezegd welke standaarden men bedoelt.

Een derde reeks vragen betreft de maatschappelijke context:

1° Hoe gaat men in grote gezinnen het onderscheid maken tussen «pestbellers» en andere gezinsleden, die allen toegang hebben tot hetzelfde telefoonnummer?

2° Waarom werd niet vroeger ingegrepen tegen het recidivisme van pestbellers?

C. Antwoorden van de minister

1° Over de legistische aanpak: wet of koninklijk besluit

Het was nooit de bedoeling de ontworpen regeling in een koninklijk besluit te verankeren. Wel is het de bedoeling dat een koninklijk besluit wordt uitgevaardigd betreffende de identificatie van oproepers. Deze identi-

une distinction entre les appels malveillants et les autres appels, il était nécessaire de créer, pour la première catégorie, un fondement légal sur la base duquel des mesures adéquates pourront être prises. L'identification n'est pas systématique. Elle a uniquement lieu en cas de malveillance. Des garanties ont été prévues au niveau de l'anonymat.

2° En ce qui concerne l'avis de la commission de la protection de la vie privée

L'avis de la commission de la protection de la vie privée porte sur les problèmes que peut poser l'identification des appelants, mais ne s'est jamais focalisé sur le problème des appels malveillants.

3° En ce qui concerne la liste des services d'urgence gratuits

Un arrêté royal a déjà été promulgué au sujet des services d'urgence gratuits en 2002. Aujourd'hui, il est uniquement complété par un certain nombre de dispositions techniques.

4° En ce qui concerne l'ajout des services téléphoniques pour enfants

Bien que les services téléphoniques pour enfants ne soient pas un véritable service d'urgence, la ministre accepte qu'il soit ajouté à la liste des services confrontés à des appels malveillants. La condition est qu'il s'agisse de numéros accessibles gratuitement où l'anonymat constitue un élément important pour l'appelant de bonne foi.

5° En ce qui concerne les alternatives pour lutter contre les auteurs d'appels malveillants

Les trois procédures existantes pour lutter contre le harcèlement téléphonique servent aux particuliers. En cas d'abus graves, il est fort possible que la justice intervienne. Il ne s'agit pourtant pas *a priori* de criminels.

6° En ce qui concerne le transfert des appels malveillants vers les services d'urgence

On ne peut certainement pas déplacer le problème vers les numéros d'urgence qui disposent d'une possibilité d'identification. Cela entraînerait une surcharge pour ces services d'urgence.

ficatie maakt evenwel geen onderscheid tussen kwaadwillige en niet-kwaadwillige oproepen. Voor de eerste categorie moest dan ook een wettelijke basis worden gecreëerd om gepaste maatregelen te kunnen nemen. De identificatie is niet systematisch. Ze heeft alleen plaats wanneer kwaad opzet in het spel is. Er zijn garanties voor de anonimiteit.

2° Over het advies van de Privacycommissie

Het advies van de Privacycommissie slaat op de problemen die de identificatie van oproepers kan teweegbrengen, maar is nooit toegespitst geweest op het probleem van de kwaadwillige oproepen.

3° Over de lijst van gratis nooddiensten

In 2002 werd reeds een koninklijk besluit over de gratis nooddiensten uitgevaardigd. Thans worden alleen een aantal technische bepalingen toegevoegd.

4° Over de toevoeging van de Kindertelefoon

Ofschoon de kindertelefoondiensten geen echte nooddienst zijn, gaat de minister akkoord met de toevoeging van de betreffende diensten die met pest telefoons af te rekenen hebben. Voorwaarde is dat het om gratis toegankelijke nummers gaat waar de anonimiteit een belangrijk gegeven is voor de bonafide oproeper.

5° Over de alternatieven tegen pestbellers

De drie bestaande procedures tegen pestbellen zijn er voor particulieren. Het is goed mogelijk dat bij zware misbruiken de justitie wordt ingeschakeld. Toch gaat het niet *a priori* om criminelen.

6° Over de transfert van pestoproepen naar nooddiensten

Men mag het probleem allerm minst verplaatsen naar de noodnummers die over een identificatiemogelijkheid beschikken. Dit zou een extra belasting voor deze nooddiensten betekenen.

7° En ce qui concerne les normes ETSI

L'IBPT (Institut belge des services postaux et des télécommunications) peut fournir ces normes.

D. *Répliques*

M. Roel Deseyn (CD&V), votre rapporteur, s'étonne du fait que dans son dernier avis, la Commission pour la vie privée n'ait pas fait état d'appels malveillants. Ce qui gêne surtout l'intervenant, c'est le ton répressif qui est adopté à l'article 68. Il faut aussi analyser pourquoi le pourcentage d'appels malicieux est si élevé. L'intervenant s'oppose à un blocage, qui ne permet pas de faire face à une situation d'urgence dans une grande famille – dans laquelle tant l'auteur d'appels malicieux que la personne en détresse utilisent le même numéro. Le fait qu'il faille d'ores et déjà compléter la loi «télécom» annoncée du 13 juin 2005 (dans le projet, même la date d'entrée en vigueur de cette loi n'est pas encore précisée) montre à suffisance que cette loi est prématurée. D'innombrables autres modifications de la loi «télécom» sont d'ailleurs en préparation.

V. — ARTICLES 69 À 71 - ASTRID

A. *Exposé introductif de M. Marc Verwilghen, ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique*

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs (pp. 68-71). Il y a lieu de lire, à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 3, «l'article 70» au lieu de «l'article 60».

B. *Questions et observations des membres*

M. Roel Deseyn (CD&V) pose des questions concernant le caractère «*sui generis*» d'ASTRID. La portée et la signification de ces termes ne sont pas du tout claires. Qu'entend-on par là? Si un réseau donné n'est ni public ni non public, que faut-il s'imaginer à cet égard? Quelle est la législation applicable en la matière? Ne se soustrait-il pas, en tant que détenteur d'un monopole dans un segment donné du marché, à la réglementation européenne? Ne se soustrait-il pas ainsi au principe d'égalité ancré dans la Constitution? Pourquoi le réseau ASTRID est-il aussi soustrait au principe du «*sitesharing*»? Pourquoi ne peut-il greffer son infras-

7° Over de ETSI-standaarden

Het BIPT (Belgisch Instituut voor Post- en Telecommunicatiediensten) kan deze standaarden leveren.

D. *Replieken*

De heer Roel Deseyn (CD&V), uw rapporteur, verbaast zich over het feit dat de Privacycommissie in haar laatste advies geen gewag heeft gemaakt van kwaadwillige oproepen. Wat de spreker vooral stoort, is de repressieve toon die in artikel 68 wordt aangeslagen. Ook moet geanalyseerd worden waarom het percentage pestbellers zo hoog is. De spreker is gekant tegen een blokkering waardoor een noodtoestand in een groot gezin – waar zowel de pestbeller als de persoon in nood gebruik maken van hetzelfde nummer – niet kan worden opgevangen. Het feit dat thans reeds aanvullingen dienen te worden aangebracht aan de op 13 juni 2005 afgekondigde «telecomwet» (in het ontwerp is zelfs de datum van deze wet nog niet ingevuld geworden) toont ten overvloede aan dat deze wet onvoldragen is. Er zijn trouwens nog talloze andere wijzigingen van de zogeheten «telecomwet» op til.

V. — ARTIKELN 69 TOT 71 - ASTRID

A. *Inleidende uiteenzetting door de heer Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid*

De minister verwijst naar de memorie van toelichting (pp. 68-71). Waar bij artikel 70, § 1, derde lid, wordt verwezen naar «artikel 60», moet 'artikel 70' worden gelezen.

B. *Vragen en opmerkingen van de leden*

De heer Roel Deseyn (CD&V) stelt vragen bij het het «*sui generis*»-karakter van ASTRID. De draagwijdte en de betekenis hiervan zijn allerm minst duidelijk. Wat wordt bedoeld? Als een bepaald netwerk openbaar noch niet-openbaar is, wat moet men zich daarbij voorstellen? Wat is de toepasselijke wetgeving terzake? Onttrekt het zich als monopoliehouder in een bepaald marktsegment niet aan de Europese regelgeving? Onttrekt het zich aldus niet aan de grondwettelijk verankerde gelijkheid? Waarom wordt het ASTRID-netwerk ook onttrokken aan het principe van «*id sitesharing*»? Waarom kan het zijn infrastructuur niet enten op dat van andere operatoren?

structure sur celle d'autres opérateurs? Pourquoi le réseau ASTRID n'est-il pas intégré dans la banque de données de l'IBPT? Cette possibilité a-t-elle été examinée? Pourquoi la possibilité d'identifier l'appelant – en application de l'article 121 de la loi «télécom» – est-elle exclue? Où les données à caractère personnel sont-elles stockées? Où la liste des utilisateurs de sémaphones est-elle tenue? Quand le réseau sera-t-il complètement opérationnel? Combien coûtera-t-il? Pourquoi les médecins qui souhaitent utiliser le service de sémaphonie peuvent-ils uniquement s'adresser à Belgacom?

M. François Bellot (MR) fait observer que Belgacom a décidé de mettre un terme à son service de radiomessagerie. Vers qui les utilisateurs actuels tourneront-ils se tourneront? ASTRID pourra-t-il exploiter un réseau commercial?

C. Réponses du ministre

1° Sur l'applicabilité de la loi sur les télécommunications

Les articles à l'examen sont le résultat de discussions entre ASTRID, l'IBPT et les cellules stratégiques compétentes. Une liste a été établie reprenant les articles de la loi sur les télécommunications qui sont applicables à ASTRID et ceux qui ne le sont pas. ASTRID est dispensé des obligations de service universel. Ses clients sont exclusivement des utilisateurs professionnels. Aucun droit particulier ou exclusif n'est octroyé. Tous les articles énumérés ne sont pas applicables au réseau ASTRID. Ce dernier s'adresse à un groupe cible déterminé – les services de secours et de sécurité – et n'établit donc pas de discrimination.

2° Sur l'applicabilité de la réglementation européenne

L'IBPT a pris position et a défini le rôle d'ASTRID. L'IBPT veille à ce que ce rôle soit conforme aux directives européennes.

3° Sur l'absence du «sitesharing»

Il n'y a pas de partage de l'infrastructure pour des raisons de sécurité (danger de détection) et d'efficacité (pas de panne).

4° Sur l'absence d'identification des appels

Seuls les services de police et de sécurité communiquent par le biais du réseau ASTRID. Ces services uti-

lisez pourquoi le réseau ASTRID n'est-il pas intégré dans la banque de données de l'IBPT? Cette possibilité a-t-elle été examinée? Pourquoi la possibilité d'identifier l'appelant – en application de l'article 121 de la loi «télécom» – est-elle exclue? Où les données à caractère personnel sont-elles stockées? Où la liste des utilisateurs de sémaphones est-elle tenue? Quand le réseau sera-t-il complètement opérationnel? Combien coûtera-t-il? Pourquoi les médecins qui souhaitent utiliser le service de sémaphonie peuvent-ils uniquement s'adresser à Belgacom?

De heer François Bellot (MR) merkt op dat Belgacom beslist heeft haar semafoniedienst stop te zetten. Waar kunnen de huidige gebruikers nadien terecht? Zal ASTRID een commercieel netwerk kunnen uitbaten?

C. Antwoorden van de minister

1° Over de toepasselijkheid van de zogeheten «telecomwet»

De ter bespreking voorliggende artikelen zijn het resultaat van besprekingen tussen ASTRID, het BIPT en de bevoegde beleidscellen. Er werd een lijst opgesteld van welke artikelen van de zogeheten «telecomwet» van toepassing zijn op ASTRID, en welke niet. ASTRID wordt uitgesloten van universele dienstverplichtingen. Het bedient enkel professionele gebruikers. Er worden geen bijzondere of exclusieve rechten toegekend. Niet alle artikelen – die worden opgesomd – zijn van toepassing op het ASTRID-netwerk. Dit laatste richt zich tot een bepaalde doelgroep – de hulp- en veiligheidsdiensten – en is dus niet discriminatoir.

2° Over de toepasselijkheid van de Europese regelgeving

Het BIPT heeft een standpunt ingenomen en de rol van ASTRID omschreven. Het BIPT bewaakt deze rol in overeenstemming van de Europese richtlijnen.

3° Over de afwezigheid van «sitesharing»

Er wordt geen infrastructuur gedeeld omwille van de veiligheid (detectiegevaar) en van de bedrijfszekerheid (geen pannes).

4° Over de afwezigheid van oproepidentificatie

Alleen politie- en veiligheidsdiensten communiceren via het ASTRID-netwerk. Deze diensten hanteren spe-

lisent des codes spécifiques. Ils ne peuvent donc pas être utilisés par des utilisateurs finals normaux.

5° Sur la possibilité de son utilisation à des fins commerciales

ASTRID peut, il est vrai, proposer des services commerciaux mais uniquement à son groupe cible. À l'heure actuelle, les médecins peuvent s'adresser à d'autres opérateurs. Lorsque le service de radiomessagerie de Belgacom cessera ses activités et si d'autres opérateurs ne prennent pas le relais, ASTRID pourra assurer ce service.

D. Répliques

M. Roel Deseyn (CD&V) s'étonne que l'on invoque la fiabilité – l'absence de coupures – pour empêcher le partage de sites. L'intervenant souligne que si, un jour, ASTRID fournit des services commerciaux, il s'indique que ceux-ci soient facturés au prix coûtant.

VI.— VOTES

Art. 36 à 40

L'article 36 est adopté sans modification, à l'unanimité.

Les articles 37 et 38 sont successivement adoptés sans modification, par 9 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 3, tendant à remplacer l'article 39, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 1, tendant à insérer un article 39bis, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 40 est adopté sans modification, à l'unanimité.

Art. 41

Cet article est adopté sans modification, par 12 voix et 4 abstentions.

Art. 42 à 45

Ces articles sont successivement adoptés sans modification, par 9 voix et 5 abstentions.

cifieke codes. Ze kunnen dus niet gebruikt worden door normale eindgebruikers.

5° Over de mogelijkheid van commercieel gebruik

ASTRID kan weliswaar commerciële diensten aanbieden, maar dan wel aan zijn eigen doelgroep. Geneesheren kunnen op dit ogenblik terecht bij andere operatoren. Wanneer de semafoonien dienst door Belgacom wordt stopgezet en geen andere operatoren zich aanbieden, kan ASTRID deze overnemen.

D. Replieken

De heer Roel Deseyn (CD&V) vindt het vreemd dat de bedrijfszekerheid – de afwezigheid van onderbrekingen – wordt aangevoerd om sitiesharing te verhinderen. De spreker onderstreept dat indien ASTRID ooit commerciële diensten aanbiedt, het past dat het dit tegen kostprijs factureert.

VI.— STEMMINGEN

Art. 36-40

Artikel 36 wordt eenparig ongewijzigd aangenomen.

Artikelen 37 en 38 worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Amendement nr. 3 ter vervanging van artikel 39 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Amendement nr. 1 tot invoeging van een artikel 39bis wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 40 wordt eenparig ongewijzigd aangenomen.

Art. 41

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 42-45

Deze artikelen worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 46 à 48

Ces articles sont successivement adoptés par 11 voix et 5 abstentions.

Art. 65 et 66

Ces articles sont successivement adoptés sans modification, à l'unanimité.

Art. 68

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.
L'article, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 69 à 71

Ces articles sont successivement adoptés sans modification, à l'unanimité.

L'ensemble des articles soumis à la commission (articles 36 à 48, 65 et 66, 68 à 71), tels qu'ils ont été amendés, est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Le rapporteur,

Roel DESEYN

Le président,

Francis VAN DEN EYNDE

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2, alinéa 4, du Règlement):

– sur la base de l'article 108 de la Constitution:
art. 43, 44, 47, 48

Art. 46-48

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 65-66

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig ongewijzigd aangenomen.

Art. 68

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.
Het artikel, aldus geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 69-71

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig ongewijzigd aangenomen.

Het geheel van de naar de commissie verzonden artikelen (artikelen 36 tot 48, 65 en 66, 68 tot 71) werd, zoals geamendeerd, aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

Roel DESEYN

De voorzitter,

Francis VAN DEN EYNDE

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (Artikel 78, 2, vierde lid van het Reglement) :

– op grond van artikel 108 van de Grondwet:
art. 43, 44, 47, 48